



Assemblée générale

Soixante-sixième session

84^e séance plénière

Mardi 13 décembre 2011, à 15 heures
New York

Documents officiels

Président : M. Al-Nasser (Qatar)

En l'absence du Président, M^{me} Kamara (Libéria), Vice-Présidente, assume la présidence.

La séance est ouverte à 15 h 30.

Point 113 de l'ordre du jour (suite)

Élections aux sièges devenus vacants dans les organes principaux

c) Élection de cinq membres de la Cour internationale de Justice

Mémorandum du Secrétaire général (A/66/182)

Liste des candidats (A/66/183)

Curriculum vitae (A/66/184)

La Présidente par intérim (parle en anglais) :

Comme les membres le savent, à sa 53^e séance plénière, le 10 novembre 2011, l'Assemblée a élu quatre membres de la Cour internationale de Justice pour un mandat de neuf ans commençant le 6 février 2012. Il reste un siège à pourvoir à la Cour internationale de Justice. L'Assemblée va maintenant procéder à un vote ayant trait à ce siège vacant.

Je rappelle aux représentants qu'en application de l'article 88 du Règlement intérieur de l'Assemblée générale,

« Lorsque le Président a annoncé que le vote commence, aucun représentant ne peut interrompre le vote, sauf pour présenter une motion d'ordre ayant trait à la manière dont s'effectue le vote. »

Nous allons maintenant commencer la procédure de vote. Tous les candidats dont les noms figurent sur le bulletin sont éligibles. Je rappelle aux représentants que le nom d'un seul candidat doit être marqué d'une croix. Les bulletins de vote sur lesquels plus d'un nom auront été marqués d'une croix seront considérés comme nuls. On ne peut voter que pour les candidats dont les noms figurent sur les bulletins de vote.

Sur l'invitation de la Présidente par intérim, M^{me} Bonkougou (Burkina Faso), M^{me} Shiolashvili (Géorgie), M^{me} Reyes (Honduras), M. Weydert (Luxembourg), M^{me} Azmee (Malaisie) et M^{me} Kloeg (Pays-Bas) assument les fonctions de scrutateur.

Il est procédé au vote au scrutin secret.

La séance, suspendue à 15 h 40, est reprise à 16 h 5.

La Présidente par intérim (parle en anglais) :

Le résultat du vote est le suivant :

Nombre de bulletins déposés :	180
Nombre de bulletins nuls :	0
Nombre de bulletins valables :	180

Ce procès-verbal contient le texte des déclarations prononcées en français et l'interprétation des autres déclarations. Les rectifications ne doivent porter que sur les textes originaux des interventions. Elles doivent être indiquées sur un exemplaire du procès-verbal, porter la signature d'un membre de la délégation intéressée et être adressées au Chef du Service de rédaction des procès-verbaux de séance, bureau U-506. Les rectifications seront publiées après la clôture de la session dans un rectificatif récapitulatif.



Abstentions :	0
Nombre de votants :	180
Majorité requise :	97
Nombre de voix obtenues :	
M ^{me} Julia Sebutinde (Ouganda)	97
M. Abdul G. Koroma (Sierra Leone)	83

M^{me} Julia Sebutinde, de l'Ouganda, a obtenu la majorité absolue des voix à l'Assemblée générale.

J'ai communiqué le résultat du vote au Président du Conseil de sécurité.

J'ai également reçu du Président du Conseil de sécurité une lettre, qui se lit comme suit :

« J'ai l'honneur de vous informer qu'à la 6682^e séance du Conseil de sécurité tenue le 13 décembre 2011 aux fins de l'élection de cinq membres de la Cour internationale de Justice pour un mandat qui prendra effet le 6 février 2012, M^{me} Julia Sebutinde a obtenu la majorité absolue des voix. »

Par suite des scrutins qui ont eu lieu indépendamment à l'Assemblée générale et au Conseil de sécurité, M^{me} Julia Sebutinde a obtenu la majorité absolue dans les deux organes. Elle est donc dûment élue membre de la Cour internationale de Justice pour un mandat de neuf ans commençant le 6 février 2012. Je saisis cette occasion pour lui exprimer les félicitations de l'Assemblée pour son élection.

Les cinq candidats suivants ont obtenu la majorité absolue dans les deux organes : M. Giorgio Gaja (Italie), M. Hisashi Owada (Japon), M^{me} Julia Sebutinde (Ouganda), M. Peter Tomka (Slovaquie) et M^{me} Xue Hanqin (Chine). Ils sont donc dûment élus membres de la Cour internationale de Justice pour un mandat de neuf ans commençant le 6 février 2012. Je saisis cette occasion pour leur exprimer les félicitations de l'Assemblée pour leur élection. Je tiens aussi à remercier les scrutateurs de leur concours.

Nous avons ainsi achevé la phase actuelle de notre examen du point 113 c) de l'ordre du jour.

La séance est levée à 16 h 10.